

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Wählen Sie einen Standort für die Rhododendren mit teilweiser bis voller Schattierung und einem gut durchlässigen, sauren Boden.	Choose a location for the rhododendrons with partial to full shade and well-drained, acidic soil.	Choisissez un emplacement pour les rhododendrons avec une ombre partielle ou complète et un sol acide et bien drainé.	Scegli una posizione per i rododendri con ombra parziale o completa e terreno acido e ben drenato.	Kies een locatie voor de rododendrons met gedeeltelijke tot volledige schaduw en goed doorlatende, zure grond.	Elija un lugar para los rododendros con sombra parcial o total y suelo ácido y bien drenado.	Vyberte místo pro rododendrony s částečným až úplným stínem a dobře odvodněnou, kyselou půdou.	Odaberite mjesto za rododendrone s djelomičnom do punom sjenom i dobro dreniranim, kiselim tlom.	Izberite lokacijo za rododendrone z delno do polno senco in dobro odcedno, kislo zemljo.	Válasszon egy helyet a rododendronok számára részleges vagy teljes árnyékban, és jó vízelvezetésű, savas talajjal.
Vermeiden Sie Standorte mit starkem Wind, direkter Sonneneinstrahlung oder stark alkalischen Böden.	Avoid locations with strong winds, direct sunlight or highly alkaline soils.	Évitez les endroits soumis à des vents forts, à la lumière directe du soleil ou à un sol très alcalin.	Evitare luoghi con forti venti, luce solare diretta o terreno altamente alcalino.	Vermijd locaties met harde wind, direct zonlicht of sterk alkalische grond.	Evite lugares con vientos fuertes, luz solar directa o suelos muy alcalinos.	Vyhňte se místům se silným větrem, přímým slunečním zářením nebo vysoce zásaditou půdou.	Izbjegavajte mjesta s jakim vjetrovima, izravnom sunčevom svjetlošću ili visoko alkalnim tlom.	Izogibajte se lokacijam z močnimi vetrovi, neposredno sončno svetlobo ali močno alkalno zemljo.	Kerülje az erős széllel, közvetlen napsugárzással vagy erősen lúgos talajjal rendelkező helyeket.
Gießen Sie die Rhododendren regelmäßig, besonders während trockener Perioden, um eine gleichmäßige Bodenfeuchtigkeit zu erhalten.	Water the rhododendrons regularly, especially during dry periods, to maintain consistent soil moisture.	Arrosez régulièrement les rhododendrons, surtout pendant les périodes sèches, pour maintenir une humidité constante du sol.	Innaffia i rododendri regolarmente, soprattutto durante i periodi di siccità, per mantenere un'umidità del terreno costante.	Geef de rododendrons regelmatig water, vooral tijdens droge perioden, om de bodemvochtigheid constant te houden.	Riegue los rododendros con regularidad, especialmente durante los períodos secos, para mantener una humedad constante del suelo.	Rhododendrony pravidelně zalévejte, zejména v suchých obdobích, abyste udrželi stálou vlhkost půdy.	Redovito zalijevajte rododendrone, osobito tijekom sušnih razdoblja, kako biste održali stalnu vlažnost tla.	Rhododendrone redno zalivajte, zlasti v sušnih obdobjih, da ohranite stalno vlažnost tal.	Rendszeresen öntözze a rododendronokat, különösen száraz időszakokban, hogy fenntartsa a talaj nedvességtartalmát.
Vermeiden Sie Überbewässerung, da Rhododendren empfindlich auf Staunässe reagieren und Wurzelfäule entwickeln können.	Avoid overwatering, as rhododendrons are sensitive to waterlogging and can develop root rot.	Évitez de trop arroser car les rhododendrons sont sensibles à l'engorgement et peuvent développer la pourriture des racines.	Evitare l'irrigazione eccessiva poiché i rododendri sono sensibili ai ristagni idrici e possono sviluppare marciume radicale.	Vermijd te veel water, omdat rododendrons gevoelig zijn voor wateroverlast en wortelrot kunnen ontwikkelen.	Evite regar en exceso ya que los rododendros son sensibles al encharcamiento y pueden desarrollar pudrición de las raíces.	Vyhňte se přemokření, protože rododendrony jsou citlivé na přemokření a může se u nich objevit hniloba kořenů.	Izbjegavajte prekomjerno zalijevanje jer su rododendroni osjetljivi na nakupljanje vode i mogu razviti truljenje korijena.	Izogibajte se prekomernemu zalivanju, saj so rododendroni občutljivi na namakanje in lahko razvijejo gnilobo korenin.	Kerülje a túlöntöztést, mivel a rododendronok érzékenyek a vízelöntésre, és gyökérrothadást okozhatnak.
Mulchen Sie den Boden um die Rhododendren herum, um Feuchtigkeit zu speichern, Unkrautwuchs zu reduzieren und den Boden zu schützen.	Mulch the soil around the rhododendrons to retain moisture, reduce weed growth and protect the soil.	Paillez le sol autour des rhododendrons pour retenir l'humidité, réduire la croissance des mauvaises herbes et protéger le sol.	Pacciamare il terreno attorno ai rododendri per trattenere l'umidità, ridurre la crescita delle erbe infestanti e proteggere il terreno.	Mulch de grond rond rododendrons om vocht vast te houden, onkruidgroei te verminderen en de grond te beschermen.	Cubra el suelo alrededor de los rododendros para retener la humedad, reducir el crecimiento de malezas y proteger el suelo.	Mulčujte půdu kolem rododendronů, abyste udrželi vlhkost, omezili růst plevelů a ochránili půdu.	Malčirajte tlo oko rododendrona kako biste zadržali vlagu, smanjili rast korova i zaštitili tlo.	Mulčite zemljo okoli rododendronov, da zadržite vlogo, zmanjšate rast plevela in zaščitite zemljo.	Takarja be a talajt a rododendronok körül, hogy megtartsa a nedvességet, csökkentsse a gyomnövekedést és védje a talajt.
Schützen Sie die Rhododendren vor Frostschäden, indem Sie sie mit einer Schicht Mulch oder einem speziellen Winterschutz bedecken.	Protect the rhododendrons from frost damage by covering them with a layer of mulch or special winter protection.	Protégez les rhododendrons des dommages causés par le gel en les recouvrant d'une couche de paillis ou d'une protection hivernale spéciale.	Proteggi i rododendri dai danni del gelo coprendoli con uno strato di pacciami o una speciale protezione invernale.	Bescherm de rododendrons tegen vorstschade door ze af te dekken met een laag mulch of speciale winterbescherming.	Proteja los rododendros de los daños causados por las heladas cubriéndolos con una capa de mantillo o protección especial para el invierno.	Chraňte rododendrony před poškozením mrazem přikrytím vrstvou mulče nebo speciální zimní ochranou.	Zaštitite rododendrone od oštećenja mrazom prekrivanjem slojem malča ili posebnom zimskom zaštitom.	Rhododendrone zaščitite pred poškodbami zaradi zmrzali tako, da jih prekrijete s plastjo zastirke ali posebno zimsko zaščito.	Védje meg a rododendronokat a fagykártól úgy, hogy takarja le őket talajtakaróval vagy speciális téli védelemmel.
Vermeiden Sie das Beschneiden oder Stutzen der Pflanzen im Herbst, da dies zu neuem Wachstum führen kann, das frostempfindlich ist.	Avoid pruning or trimming plants in the fall, as this may result in new growth that is sensitive to frost.	Évitez de tailler ou de couper les plantes à l'automne, car cela peut entraîner une nouvelle croissance sensible au gel.	Evita di potare o tagliare le piante in autunno poiché ciò può provocare una nuova crescita sensibile al gelo.	Vermijd het snoeien of snoeien van planten in de herfst, omdat dit kan resulteren in nieuwe groei die gevoelig is voor vorst.	Evite podar o recortar las plantas en el otoño, ya que esto puede provocar un nuevo crecimiento sensible a las heladas.	Vyvarujte se prořezávání nebo zařezávání rostlin na podzim, protože to může vést k novému růstu, který je citlivý na mraz.	Izbjegavajte obrezivanje ili obrezivanje biljaka u jesen jer to može rezultirati novim rastom koji je osjetljiv na mraz.	Izogibajte se obrezovanju ali obrezovanju rastlin jeseni, saj lahko to povzroči novo rast, ki je občutljiva na zmrzal.	Kerülje a növények őszi metszését vagy levágását, mivel ez fagyérzékeny új növekedést eredményezhet.
Überwachen Sie die Rhododendren regelmäßig auf Anzeichen von Schädlingen wie Blattläusen, Spinnmilben oder Pilzkrankheiten wie Blattfleckkrankheit.	Monitor rhododendrons regularly for signs of pests such as aphids, spider mites or fungal diseases such as leaf spot.	Surveillez régulièrement les rhododendrons pour détecter tout signe de ravageurs tels que les pucerons, les tétranyques ou les maladies fongiques telles que la tache des feuilles.	Monitora regolarmente i rododendri per rilevare eventuali segni di parassiti come afidi, acari o malattie fungine come la macchia fogliare.	Controleer rododendrons regelmatig op tekenen van ongedierte zoals bladluizen, spintmijten of schimmelziekten zoals bladvlekken.	Controle los rododendros con regularidad para detectar signos de plagas como pulgones, arañas rojas o enfermedades fúngicas como la mancha foliar.	Pravidelně sledujte rododendrony, zda nevykazují známky škůdců, jako jsou mšice, svlušky nebo houbové choroby, jako je skvrnitost listů.	Redovito pratite rododendrone radi znakova štetnika kao što su lisne uši, paukove grinje ili gljivične bolesti kao što je pjegavost lišća.	Redno spremljajte rododendrone glede znakov škodljivcev, kot so listne uši, pajkove pršice ali glivične bolezni, kot je listna pegavost.	Rendszeresen ellenőrizze a rododendronokat a kártevők, például levéltetvek, takácsatkák vagy gombás betegségek, például levélfoltosság jeleire.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Entfernen Sie auch abgeblühte Blüten und verblühte Blütenstände, um die Bildung neuer Blüten zu unterstützen und die Pflanze ästhetisch ansprechend zu halten.	Also remove faded flowers and spent inflorescences to encourage the formation of new flowers and keep the plant aesthetically pleasing.	Retirez également les fleurs fanées et les inflorescences fanées pour encourager la formation de nouvelles fleurs et garder la plante esthétique.	Rimuovi anche i fiori e le infiorescenze esauriti per incoraggiare la formazione di nuove fioriture e per mantenere la pianta esteticamente gradevole.	Verwijder ook gebruikte bloemen en uitgebloeide bloeiwijzen om de vorming van nieuwe bloemen te stimuleren en de plant esthetisch aantrekkelijk te houden.	También elimine las flores gastadas y las inflorescencias gastadas para estimular la formación de nuevas flores y mantener la planta estéticamente agradable.	Odstraňte také odkvetlé květy a odkvetlá květenství, abyste podpořili tvorbu nových květů a udrželi rostlinu esteticky příjemnou.	Također uklonite osušene cvjetove i osušene cvatove kako biste potaknuli stvaranje novih cvjetova i kako bi biljka bila estetski ugodna.	Odstranite tudi odcvetele cvetove in odcvetela socvetja, da spodbudite nastanek novih cvetov in ohranite rastlino estetsko prijetno.	Távolítsa el az elhasznált virágokat és az elhasználódott virágzatot is, hogy ösztönözze az új virágzás kialakulását és a növény esztétikus megjelenését.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.